



Recycling von Speisefetten & -ölen

Klimaschutz und Ressourcenschonung

Graisses et huiles alimentaires usées

Protection du climat et des ressources énergétiques



Durch neue Technologien ist es möglich, pflanzliche Fette zu hochwertigem Biodiesel zu verarbeiten, der dann z.B. in Dieselfahrzeugen oder in Bioheizkraftwerken eingesetzt werden kann. Im vergangenen Jahr gingen 84 % der von der SDK erfassten Speiseöle in die Produktion von Biodiesel, etwa 7 % wurden direkt zur Beheizung des SDK-Standortes in Colmar-Berg eingesetzt. Nur ein geringer Teil muss auf Grund von Verunreinigungen thermisch verwertet werden.

De nouvelles technologies permettent à présent de transformer les graisses végétales en biodiesel de haute qualité qui peut être utilisé dans des véhicules diesel ou dans des centrales thermiques biologiques. L'année dernière, 84 % des huiles alimentaires collectées par la SDK ont été utilisées pour la production de biodiesel, et environ 7 % ont été directement utilisés pour chauffer le site de la SDK à Colmar-Berg. Seule une petite partie est valorisée énergétiquement en raison de contaminations.

Information

Informations

Sämtliche LKWs und Nutzfahrzeuge der SDK sowie der inzwischen geringe Anteil der PKWs, die noch mit Verbrennermotor betrieben werden, nutzen Biodiesel.

Um die Nutzung von Altspeisefetten ökologisch und ökonomisch im Sinne der Kreislaufwirtschaft zu optimieren, wird seit 2014 das deutsche REDcert Zertifizierungssystem angewendet. Das System zertifiziert eine nachhaltige Biomasse-Verwendung im Sinne der deutschen Biomasse-Nachhaltigkeitsverordnungen und ist europaweit durch die EU-Kommission anerkannt. In diesem Rahmen werden alle Produktströme genauestens dokumentiert und nach Herkunft getrennt abgewickelt (Unterscheidung pflanzliche / tierische Herkunft; siehe auch www.redcert.org).

Tous les camions et véhicules utilitaires de la SDK, ainsi que le pourcentage désormais faible de voitures qui fonctionnent encore avec un moteur à combustion, utilisent du biodiesel.

Pour optimiser l'utilisation des graisses alimentaires usagées sous l'angle écologique et économique au sens de l'économie circulaire, nous utilisons depuis 2014 le système de certification REDcert allemand. Le système certifie l'utilisation durable de la biomasse au sens des règlements allemands sur la biomasse et le développement durable, et a été reconnu dans toute l'Europe par la Commission Européenne. Dans ce cadre, tous les flux de produits sont documentés avec précision et triés selon leur origine (distinction entre l'origine végétale et animale – voir également www.redcert.org).

Vermeidung

Prévention

Benutzte Speisefette und -öle dürfen nicht in den Abfluss gegossen werden.

Wenn Frittierreste nach dem Frittieren abgeseibt oder herausgefiltert werden, kann das Fett länger benutzt werden.

Les graisses et les huiles alimentaires ne doivent en aucun cas être versées dans l'évier.

Filtrez les résidus de friture après utilisation de l'huile, vous pouvez ainsi utiliser la graisse plus longtemps.

Nutzen Sie für gebrauchte Speisefette und -öle den gratis SuperDrecksKëscht® - Frittierfettbehälter, den Sie an den SDK-Sammelstellen erhalten.

Collectez les graisses de friture dans le récipient mis gratuitement à disposition par la SuperDrecksKëscht® sur tous les sites de collecte.



gebrauchte Frittierfette, Bratenfette, Fette & Öle aus Fritteusen, Öle von eingelegten Speisen
Graisses de friture usées, graisses de cuisson, graisses et huiles des friteuses, huiles de plats marinés



Öle über 80°C

Mineralöl, Motoröl, Schmieröl, Nähmaschinenöl, Marinaden, Salatsauce u.ä.

Huiles au-dessus de 80 °C

huile minérale, huile à moteur, huile lubrifiant, huile pour couseuse, marinades, vinaigrettes et similaire.

Verwertung

Valorisation

Speiseöle und -fette werden direkt in der Heizzentrale verwendet oder in einer Aufbereitungsanlage zu Biodiesel (Fettsäuremethylester FAME) umgewandelt. Verunreinigte Fette und Öle müssen in einer geeigneten Anlage bei hohen Temperaturen behandelt werden.

Les huiles et graisses alimentaires sont directement utilisées pour les centrales de chauffage ou transformées en biodiesel (ester méthylique d'acide gras FME) dans une installation de traitement. Les graisses et huiles contaminées doivent être traitées dans une installation appropriée à températures élevées.